

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2008/92/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 22 octombrie 2008

privind o procedură comunitară de ameliorare a transparenței prețurilor la gaz și energie electrică aplicate utilizatorilor finali din industrie (reformare)

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 285 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat (1),

întrucât:

(1) Directiva 90/377/CEE a Consiliului din 29 iunie 1990 privind o procedură comunitară de ameliorare a transparenței prețurilor la gaz și energie electrică pentru utilizatorii finali din industrie (2) a fost modificată de mai multe ori și în mod substanțial (3). Cu ocazia noilor modificări care se aduc în prezent directivei menționate, este oportun, din motive de claritate, să se procedeze la reformarea dispozițiilor în cauză.

(2) Transparența prețurilor energiei, în măsura în care întărește condițiile care previn denaturarea concurenței pe piața comună, este esențială pentru realizarea și buna funcționare a pieței interne a energiei.

(3) Transparența poate ajuta la eliminarea discriminărilor față de utilizatori, prin creșterea gradului de libertate a acestora în ceea ce privește alegerea între diferite surse de energie și diferiți furnizori.

(4) În prezent, gradul de transparență variază între diversele surse de energie, precum și de la un stat membru sau de la o regiune comunitară la alta, punând astfel sub semnul întrebării realizarea unei piețe interne a energiei.

(5) Cu toate acestea, prețul plătit de sectorul industrial din Comunitate pentru energia utilizată este unul dintre factorii care îi influențează competitivitatea și ar trebui, prin urmare, să rămână confidențial.

(6) Sistemul consumatorilor standard folosit de Biroul Statistic al Comunităților Europene (Eurostat) în publicațiile sale despre prețuri și sistemul de prețuri pus în aplicare pentru marii utilizatori de energie electrică din industrie garantează că transparența nu devine un obstacol în calea păstrării confidențialității.

(7) Este necesar să se extindă categoriile de consumatori folosite de Eurostat până la limitele maxime la care se păstrează reprezentativitatea consumatorilor.

(8) În acest mod, transparența prețului pentru utilizatorii finali ar fi realizată fără să se pericliteze confidențialitatea necesară privind contractele. Pentru respectarea confidențialității, într-o anumită categorie de consum trebuie să existe cel puțin trei consumatori pentru ca prețul să fie publicat.

(9) Aceste informații, care privesc energia electrică și gazul consumate de sectorul industrial pentru utilizatori finali de energie, vor permite, de asemenea, realizarea de comparații cu alte surse de energie (petrol, cărbune, combustibil fosil și surse de energie regenerabile) și cu alți consumatori.

(10) Întreprinderile care furnizează gaz și energie electrică, precum și consumatorii industriali de gaz și energie electrică se supun în continuare, independent de aplicarea prezentei directive, regulilor în materie de concurență prevăzute în tratat și, prin urmare, Comisia poate impune comunicarea prețurilor și a condițiilor de vânzare.

(11) Cunoașterea sistemelor de prețuri în vigoare reprezintă o parte a transparenței prețurilor.

(12) Cunoașterea defalcării consumatorilor pe categorii și segmentele lor de piață respective reprezintă, de asemenea, o parte a transparenței prețurilor.

(1) Avizul Parlamentului European din 17 iunie 2008 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 25 septembrie 2008.

(2) JO L 185, 17.7.1990, p. 16.

(3) A se vedea anexa III partea A.

- (13) Comunicarea la Eurostat a prețurilor și a condițiilor de vânzare către consumatori și a sistemelor de prețuri în vigoare, precum și a defalcării consumatorilor pe categorii de consum ar trebui să constituie informații suficiente pentru Comisie în vederea luării unei decizii, după caz, cu privire la acțiuni sau propuneri adecvate, având în vedere situația pieței interne a energiei.
- (14) Informațiile furnizate Eurostat sunt mai credibile dacă sunt colectate chiar de către întreprinderile respective.
- (15) Pentru asigurarea transparenței prețurilor este importantă familiarizarea cu sistemul fiscal și cu taxele parafiscale existente în fiecare stat membru.
- (16) Trebuie să fie posibilă verificarea credibilității informațiilor furnizate către Eurostat.
- (17) Realizarea transparenței presupune publicarea și circulația prețurilor și a sistemelor de prețuri între consumatori, pe o scară cât mai largă posibil.
- (18) Pentru punerea în aplicare a transparenței prețurilor la energie, sistemul trebuie să se bazeze pe metode și tehnici demonstrate, care au fost dezvoltate și aplicate de Eurostat cu privire la prelucrarea, verificarea și publicarea informațiilor.
- (19) În vederea realizării pieței interne a energiei, sistemul transparenței prețurilor trebuie să devină operațional cât mai repede posibil.
- (20) Punerea în aplicare uniformă a prezentei directive poate avea loc în toate statele membre numai când piața de gaze naturale a atins un grad suficient de dezvoltare, în special din punct de vedere al infrastructurii.
- (21) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive ar trebui să fie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽¹⁾.
- (22) Comisia ar trebui, în special, să fie împuternicită să aducă modificările necesare la anexele I și II având în vedere problemele specifice identificate. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentei directive, acestea trebuie să fie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.
- (23) Deoarece noile elemente introduse în prezenta directivă se referă numai la procedura comitetului, acestea nu trebuie să fie transpuse de către statele membre.

- (24) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor prevăzute în anexa III partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că întreprinderile care furnizează gaze naturale și energie electrică utilizatorilor finali din industrie, astfel cum sunt definiți în anexele I și II, comunică Biroului Statistic al Comunităților Europene (Eurostat), în forma prevăzută la articolul 3, următoarele:

1. prețurile și condițiile de vânzare a gazelor naturale și a energiei electrice către utilizatori finali din industrie;
2. sistemele de prețuri utilizate;
3. defalcarea consumatorilor și cantitățile de energie respective pe categorii de consum, asigurându-se reprezentativitatea acestor categorii la nivel național.

Articolul 2

- (1) Întreprinderile menționate la articolul 1 culeg informațiile prevăzute la articolul 1 punctele 1 și 2, la 1 ianuarie și 1 iulie ale fiecărui an.

Aceste informații, redactate în conformitate cu dispozițiile menționate la articolul 3, sunt transmise Eurostat și autorităților competente din statele membre în termen de două luni.

- (2) Pe baza informațiilor menționate la alineatul (1), Eurostat publică în fiecare lună mai și noiembrie, într-o formă adecvată, prețurile la gaze naturale și energie electrică pentru utilizatorii industriali din statele membre, precum și sistemele de stabilire a prețurilor folosite în acest scop.

- (3) Informațiile prevăzute la articolul 1 punctul 3 se transmit din doi în doi ani către Eurostat și autorităților competente din statele membre.

Aceste informații nu se publică.

Articolul 3

Dispozițiile de punere în aplicare privind forma, conținutul și orice alte caracteristici ale informațiilor prevăzute la articolul 1 sunt stabilite în anexele I și II.

⁽¹⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

Articolul 4

Eurostat nu dezvăluie acele date care i-au fost furnizate în temeiul articolului 1 și care, prin natura lor, ar putea face obiectul secretului comercial. Astfel de date statistice confidențiale transmise Eurostat sunt accesibile doar funcționarilor din cadrul Eurostat și pot fi folosite exclusiv în scopuri statistice.

Cu toate acestea, primul alineat nu împiedică publicarea unor astfel de informații în formă agregată, care nu permite identificarea tranzacțiilor comerciale individuale.

Articolul 5

În cazul în care constată anomalii statistice sau neconcordanțe semnificative în datele transmise în temeiul prezentei directive, Eurostat poate solicita autorităților naționale să permită verificarea datelor dezagregate corespunzătoare, precum și a metodelor de calcul sau evaluare pe care se bazează informațiile agregate, pentru a evalua sau chiar a modifica orice informații considerate necorespunzătoare.

Articolul 6

Dacă este cazul, Comisia aduce modificările necesare la anexele I și II, având în vedere problemele specifice identificate. Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentei directive, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 7 alineatul (2).

Cu toate acestea, astfel de modificări se referă doar la elementele tehnice din anexele I și II și nu sunt de natură să modifice structura generală a sistemului.

Articolul 7

(1) Comisia este asistată de un comitet.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

Articolul 8

O dată pe an, Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport de sinteză privind funcționarea prezentei directive.

Articolul 9

În cazul gazelor naturale, prezenta directivă nu se va pune în aplicare într-un stat membru decât după cinci ani de la introducerea acelei forme de energie pe piața respectivă.

Data introducerii acelei surse de energie pe o piață națională este raportată Comisiei, în mod explicit și fără întârziere, de către statul membru respectiv.

Articolul 10

Directiva 90/377/CEE, astfel cum a fost modificată prin actele enumerate în anexa III partea A, se abrogă fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre cu privire la termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor prevăzute în anexa III partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa IV.

Articolul 11

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 12

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 22 octombrie 2008.

Pentru Parlamentul European
Președintele
H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu
Președintele
J.-P. JOUYET

ANEXA I

PREȚURI ALE GAZELOR NATURALE

Prețurile gazelor naturale pentru utilizatori finali din industrie ⁽¹⁾ vor fi colectate și compilate în conformitate cu următoarea metodologie:

- (a) Prețurile care vor fi raportate sunt prețurile plătite de utilizatorii finali din industrie care achiziționează pentru consumul propriu gaze naturale distribuite prin conducte.
- (b) Se au în vedere toate utilizările în scop industrial ale gazelor naturale. Cu toate acestea, sistemul exclude consumatorii care utilizează gaze naturale:
 - pentru generarea de energie electrică în centrale electrice sau centrale de producere în cogenerare a energiei termice și electrice;
 - pentru utilizări neenergetice (de exemplu, în industria chimică);
 - peste 4 000 000 gigajouli (GJ) pe an.
- (c) Prețurile înregistrate trebuie să se bazeze pe un sistem de tranșe de consum standard definite printr-o marjă de consum anual de gaze naturale.
- (d) Prețurile vor fi colectate de două ori pe an, la începutul fiecărei perioade de șase luni (ianuarie și iulie) și se vor referi la prețurile medii plătite pentru gaze naturale de către utilizatorii finali din industrie pe perioada ultimelor șase luni. Prima comunicare a datelor privind prețurile către Biroul Statistic al Comunităților Europene (Eurostat) va face referire la situația de la 1 ianuarie 2008.
- (e) Prețurile trebuie să fie exprimate în monedă națională per gigajoule. Unitatea de energie utilizată se măsoară pe baza puterii calorifice superioare (PCS).
- (f) Prețurile trebuie să includă toate taxele care trebuie plătite: taxe de rețea plus energia consumată minus orice rabaturi sau prime plus alte taxe (taxa de contorizare, taxe fixe etc.). Taxele inițiale de instalare nu se includ.
- (g) Prețurile vor fi înregistrate ca prețuri naționale medii.
- (h) Statele membre dezvoltă și pun în aplicare proceduri rentabile pentru a asigura un sistem reprezentativ de compilare a datelor pe baza următoarelor reguli:
 - prețurile vor reprezenta o medie ponderată, cu utilizarea cotelor de piață ale întreprinderilor furnizoare de gaze naturale, anchetate ca factori de ponderare. Media aritmetică a prețurilor va fi comunicată numai în cazul în care valorile ponderate nu pot fi calculate. În oricare dintre aceste cazuri, statele membre se vor asigura că ancheta acoperă o cotă reprezentativă din piața națională;
 - cotele de piață ar trebui calculate pe baza cantității de gaze naturale facturate de către întreprinderile furnizoare de gaze naturale utilizatorilor finali din industrie. Dacă este posibil, cotele de piață vor fi calculate separate pentru fiecare tranșă. Informațiile utilizate pentru calcularea prețurilor medii ponderate vor fi gestionate de statele membre, cu respectarea regulilor de confidențialitate;
 - în vederea păstrării confidențialității, datele referitoare la prețuri vor fi comunicate doar dacă în statul membru în cauză există cel puțin trei utilizatori finali în fiecare dintre categoriile menționate la litera (j).
- (i) Se comunică trei niveluri de prețuri:
 - prețuri neincluzând impozitele și taxele;
 - prețuri neincluzând TVA și alte taxe deductibile;
 - prețuri incluzând toate impozitele, taxele și TVA.

⁽¹⁾ Utilizatorii finali din industrie pot include și alți utilizatori nerezidențiali.

- (j) Pentru următoarele categorii de utilizatori finali din industrie se vor ancheta prețurile pentru gaze naturale:

Utilizator final din industrie	Consum anual de gaze naturale (Gj)	
	Minim	Maxim
Tranșa I1		< 1 000
Tranșa I2	1 000	< 10 000
Tranșa I3	10 000	< 100 000
Tranșa I4	100 000	< 1 000 000
Tranșa I5	1 000 000	<= 4 000 000

- (k) La fiecare doi ani, împreună cu raportul din ianuarie privind prețurile, se vor comunica de asemenea către Eurostat informații privind sistemul de compilare aplicat, în special: o descriere a anchetei și a domeniului său de aplicare (numărul de întreprinderi furnizoare anchetate, procentaj total al cotelor de piață reprezentate etc.), criteriile utilizate pentru calcularea prețurilor medii ponderate, precum și volumul total de consum reprezentat de fiecare tranșă. Prima comunicare privind sistemul de compilare va face referire la situația de la 1 ianuarie 2008.
- (l) O dată pe an, împreună cu raportul din ianuarie privind prețurile, se vor comunica de asemenea către Eurostat informații în legătură cu principalele caracteristici și factori medii care afectează prețurile raportate pentru fiecare tranșă de consum.

Informațiile vor include:

- factorii de sarcină medii pentru utilizatorii finali din industrie, corespunzători fiecărei tranșe de consum, calculați în funcție de energia totală furnizată și cererea maximă medie;
- o descriere a reducerilor acordate pentru interruptibilitate;
- o descriere a taxelor fixe, a celor de contorizare sau a oricăror alte taxe relevante la nivel național.

- (m) O dată pe an, împreună cu raportul din ianuarie, trebuie de asemenea raportate valorile și metodele de calculare, precum și o descriere a taxelor impuse vânzării de gaze naturale către utilizatorii finali din industrie. Descrierea trebuie să includă orice sarcină fără caracter fiscal aferentă tarifelor de rețea și obligațiile de serviciu public.

Descrierea impozitelor va include trei secțiuni în mod clar distincte:

- impozite, taxe, sarcină fără caracter fiscal, comisioane și orice alte sarcini cu caracter fiscal neidentificate în facturile emise utilizatorilor finali din industrie. Elementele descrise la acest punct vor fi incluse în categoria cifrelor raportate pentru nivelul prețurilor: „Prețuri neincluzând impozitele și taxele”;
- impozitele și taxele identificate în facturile emise utilizatorilor finali din industrie și considerate a fi nedeductibile. Elementele descrise la acest punct vor fi prin urmare incluse în categoria cifrelor raportate pentru nivelul prețurilor: „Prețuri neincluzând TVA și alte taxe deductibile”;
- taxa pe valoarea adăugată (TVA) și alte taxe deductibile identificate în facturile emise utilizatorilor finali din industrie. Elementele descrise la acest punct vor fi incluse în categoria cifrelor raportate pentru nivelul prețurilor: „Prețuri incluzând toate impozitele, taxele și TVA”.

O listă cu diferitele impozite, taxe, sarcini fără caracter fiscal, plăți și orice alte sarcini cu caracter fiscal aplicabile:

- taxa pe valoarea adăugată;

- taxe de concesiune. Acestea se referă în general la licențele și taxele de ocupare a terenurilor și a proprietăților publice sau private de către rețele sau alte dispozitive pentru gaze naturale;
- taxele sau impozite de mediu. Acestea se referă în general la promovarea surselor de energie regenerabile sau a cogenerării sau ca penalizare pentru emisiile de CO₂, SO₂ sau alți agenți care influențează schimbările climatice;
- alte taxe sau impozite conexe sectorului energetic: obligații/sarcini de serviciu public, sarcini referitoare la finanțarea autorităților de reglementare în domeniul energiei etc.;
- alte taxe sau impozite care nu sunt conexe sectorului energetic: impozite naționale, locale sau regionale pe energia consumată, taxe pe distribuția gazelor naturale etc.

Impozitele pe venit, impozitele conexe proprietății, carburanților pentru automobile, taxele rutiere, taxele pe licențele pentru telecomunicații, radio, publicitate, comisioane pentru licențe, taxe pentru deșeuri etc. nu vor fi luate în considerare și sunt excluse din această descriere, deoarece sunt, fără îndoială, parte a costurilor operatorilor și se aplică de asemenea altor industrii și activități.

- (n) În statele membre în care o singură societate acoperă toate vânzările industriale, informația poate fi comunicată de către respectiva societate. În statele membre unde operează mai multe societăți, informațiile ar trebui comunicate de către un organism statistic independent.

ANEXA II

PREȚURI PENTRU ENERGIA ELECTRICĂ

Prețurile pentru energia electrică pentru utilizatorii finali din industrie ⁽¹⁾ se colectează și se compilează în conformitate cu următoarea metodologie:

- (a) Prețurile care vor fi raportate sunt prețurile plătite de utilizatorii finali din industrie care achiziționează energie electrică pentru consumul propriu.
- (b) Se au în vedere toate utilizările în scop industrial ale energiei electrice.
- (c) Prețurile înregistrate trebuie să se bazeze pe un sistem de tranșe de consum standard definite printr-o marjă de consum anual de energie electrică.
- (d) Prețurile vor fi colectate de două ori pe an, la începutul fiecărei perioade de șase luni (ianuarie și iulie) și se vor referi la prețurile medii plătite pentru energie electrică de către utilizatorul finali din industrie pe perioada ultimelor șase luni. Prima comunicare a datelor privind prețurile către Eurostat va face referire la situația de la 1 ianuarie 2008.
- (e) Prețurile trebuie să fie exprimate în monedă națională per kWh.
- (f) Prețurile trebuie să includă toate taxele care trebuie plătite: taxe de rețea plus energia consumată minus orice rabaturi sau prime plus alte taxe (taxele de capacitate, comercializare, taxa de contorizare etc.). Taxele inițiale de instalare nu vor fi incluse.
- (g) Prețurile vor fi înregistrate ca prețuri naționale medii.
- (h) Statele membre dezvoltă și pun în aplicare proceduri rentabile pentru a asigura un sistem reprezentativ de compilare a datelor pe baza următoarelor reguli:
- prețurile vor reprezenta o medie ponderată, cu utilizarea cotei de piață a întreprinderilor furnizoare de energie electrică, anchetate ca factori de ponderare. Media aritmetică a prețurilor va fi comunicată numai în cazul în care valorile ponderate nu pot fi calculate. În oricare dintre aceste cazuri, statele membre se vor asigura că ancheta acoperă o cotă reprezentativă din piața națională;
 - cotele de piață ar trebui calculate pe baza cantității de energie electrică facturate de către întreprinderile furnizoare de energie electrică utilizatorilor finali din industrie. Dacă este posibil, cotele de piață vor fi calculate separat pentru fiecare tranșă. Informațiile utilizate pentru calcularea prețurilor medii ponderate vor fi gestionate de statele membre, cu respectarea regulilor de confidențialitate;
 - în vederea păstrării confidențialității, datele referitoare la prețuri vor fi comunicate doar dacă în statul membru în cauză există cel puțin trei utilizatori finali în fiecare din categoriile menționate la litera (j).
- (i) Se vor comunica trei niveluri de prețuri:
- prețuri neincluzând impozitele și taxele;
 - prețuri neincluzând TVA și alte taxe deductibile;
 - prețuri incluzând toate impozitele, taxele și TVA.
- (j) Pentru următoarele categorii de utilizatori finali din industrie se vor ancheta prețurile pentru energie electrică:

Utilizator final din industrie	Consum anual de energie electrică (MWh)	
	Minim	Maxim
Tranșa IA		< 20
Tranșa IB	20	< 500
Tranșa IC	500	< 2 000
Tranșa ID	2 000	< 20 000
Tranșa IE	20 000	< 70 000
Tranșa IF	70 000	<= 150 000

⁽¹⁾ Utilizatorii finali din industrie pot include și alți utilizatori nerezidențiali.

- (k) La fiecare doi ani, împreună cu raportul din ianuarie privind prețurile, se vor comunica de asemenea către Eurostat informații privind sistemul de compilare aplicat, în special: o descriere a anchetei și a domeniului său de aplicare (numărul de întreprinderi furnizoare anchetate, procentaj total al cotelor de piață reprezentate etc.), criteriile utilizate pentru calcularea prețurilor medii ponderate, precum și volumul total de consum reprezentat de fiecare tranșă. Prima comunicare privind sistemul de compilare va face referire la situația de la 1 ianuarie 2008.
- (l) O dată pe an, împreună cu raportul din ianuarie privind prețurile, se vor comunica de asemenea către Eurostat informații în legătură cu principalele caracteristici și factori medii care afectează prețurile raportate pentru fiecare tranșă de consum.

Informațiile care urmează a fi furnizate includ:

- factorii de sarcină medii pentru utilizatorii finali din industrie, corespunzători fiecărei tranșe de consum, calculați în funcție de energia totală furnizată și cererea maximă medie;
- un tabel în care să se indice limitele de tensiune pe fiecare țară;
- o descriere a taxelor fixe, a celor de contorizare sau a oricăror alte taxe relevante la nivel național.

- (m) O dată pe an, împreună cu raportul din ianuarie privind prețurile, trebuie de asemenea raportate valorile și metodele de calculare, precum și o descriere a taxelor impuse vânzătorilor de energie electrică către utilizatorii finali din industrie. Descrierea trebuie să includă orice sarcină fără caracter fiscal aferentă tarifelor de rețea și obligațiile de serviciu public.

Descrierea taxelor va include trei secțiuni în mod clar distincte:

- impozite, taxe, sarcini fără caracter fiscal, comisioane și orice alte sarcini cu caracter fiscal neidentificate în facturile emise utilizatorilor finali din industrie. Elementele descrise la acest punct vor fi incluse în categoria cifrelor raportate pentru nivelul prețurilor: „Prețuri neincluzând taxele și impozitele”;
- impozitele și taxele identificate în facturile emise utilizatorilor finali din industrie și considerate a fi nedeductibile. Elementele descrise la acest punct vor fi incluse în categoria cifrelor raportate pentru nivelul prețurilor: „Prețuri neincluzând TVA și alte taxe deductibile”;
- taxa pe valoarea adăugată (TVA) și alte taxe deductibile identificate în facturile emise utilizatorilor finali din industrie. Elementele descrise la acest punct vor fi incluse în categoria cifrelor raportate pentru nivelul prețurilor: „Prețuri incluzând toate taxele, impozitele și TVA”.

O listă cu diferitele impozite, taxe, sarcini fără caracter fiscal, plăți și orice alte sarcini cu caracter fiscal care pot fi aplicate:

- taxa pe valoarea adăugată;
- taxe de concesiune. Acestea se referă în general la licențele și taxele de ocupare a terenurilor și a proprietăților publice sau private de către rețele sau alte dispozitive pentru energie electrică;
- taxele sau impozitele de mediu. Acestea se referă în general la promovarea surselor de energie regenerabile sau a cogenerării sau ca penalizare pentru emisiile de CO₂, SO₂ sau alți agenți care influențează schimbările climatice;
- taxe de inspecție nucleară și de alte tipuri: taxe de dezafectare nucleară, inspecții și plăți pentru instalații nucleare etc.;
- alte taxe sau impozite conexe sectorului energetic: obligații/sarcini de serviciu public, sarcini referitoare la finanțarea autorităților de reglementare în domeniul energiei etc.;
- alte taxe sau impozite care nu sunt conexe sectorului energetic: taxe fiscale naționale, locale sau regionale pe energia consumată, taxe pe distribuția energiei electrice etc.

Impozitele pe venit, impozitele conexe proprietății, accize pe produse petroliere și combustibili, carburanți pentru automobile, taxele rutiere, taxele pe licențele pentru telecomunicații, radio, publicitate, comisiunile pentru licențe, taxele pentru deșeuri etc. nu vor fi luate în considerare și sunt excluse din această descriere, deoarece sunt, fără îndoială, parte a costurilor operatorilor și se aplică de asemenea altor industrii și activități.

- (n) O dată pe an, împreună cu raportul din ianuarie privind prețurile, se va comunica Eurostat o defalcare pe componente principale a prețurilor energiei electrice. Această defalcare pe componente principale a prețurilor energiei electrice va fi efectuată pe baza următoarei metodologii:

Prețul complet al energiei electrice per tranșă de consum poate fi luat în considerare ca sumă globală a prețurilor „rețea”, a prețurilor „energie și furnizare” (de exemplu, de la generare la comercializare, cu excepția rețelelor), precum și a tuturor impozitelor și taxelor:

- prețul „rețea” reprezintă raportul dintre venitul conex tarifelor de transmitere și distribuție și (dacă este posibil) volumul corespunzător de kWh per tranșă de consum. În cazul în care volumul corespunzător de kWh per tranșă de consum nu este disponibil, se face estimări;
- prețul „energie și furnizare” reprezintă prețul total minus prețul „rețea”, minus toate impozitele și taxele;
- impozite și taxe. Pentru această componentă se va furniza o defalcare suplimentară:
 - impozite și taxe pe prețurile „rețea”;
 - impozite și taxe pe prețurile „energie și furnizare”;
 - TVA și alte taxe deductibile.

NOTĂ: În cazul în care sunt identificate separat servicii complementare, acestea pot fi distribuite în cadrul uneia dintre cele două componente principale, după cum urmează:

- prețul „rețea” va include următoarele costuri: tarife de transmisie și distribuție, pierderi de transmisie și distribuție, costuri de rețea, servicii postvânzare, costuri de întreținere a sistemului și taxe de contorizare;
 - prețul „energie și furnizare” va include următoarele costuri: generare, agregare, echilibrare energetică, costuri ale energiei furnizate, servicii pentru clienți, management postvânzare, contorizare și alte costuri de furnizare;
 - alte costuri specifice. Acest punct reprezintă costuri care nu sunt nici costuri de rețea, nici costuri pentru energie și furnizare și nici taxe. În cazul în care există acest tip de costuri, acestea vor fi raportate separat.
- (o) În statele membre în care o singură societate acoperă toate vânzările industriale, informația poate fi comunicată de către respectiva societate. În statele membre unde operează mai multe societăți, informațiile trebuie comunicate de către un organism statistic independent.

ANEXA III

PARTEA A

Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare ale acesteia

(menționate la articolul 10)

Directiva 90/377/CEE a Consiliului
(JO L 185, 17.7.1990, p. 16)

Directiva 93/87/CEE a Comisiei
(JO L 277, 10.11.1993, p. 32)

Actul de aderare din 1994 Anexa I
(JO C 241, 29.8.1994, p. 21)

Actul de aderare din 2003 Anexa II punctul 12 partea A
punctul 3 literele (a) și (b)
(JO L 236, 23.9.2003, p. 33)

Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului
(JO L 284, 31.10.2003, p. 1)

Numai anexa I punctul 3.

Directiva 2006/108/CE a Consiliului
(JO L 363, 20.12.2006, p. 414)

Numai cu privire la trimiterea la Directiva 90/377/CEE în articolul 1 și în anexa I punctul 1 literele (a) și (b)

Decizia 2007/394/CE a Comisiei
(JO L 148, 9.6.2007, p. 11)

PARTEA B

Termene de transpunere în dreptul intern

(menționate la articolul 10)

Directiva	Termen de transpunere:
90/377/CEE	30 iulie 1991
93/87/CEE	—
2006/108/CE	1 ianuarie 2007

ANEXA IV

Tabel de corespondență

Directiva 90/377/CEE	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2 alineatul (1) prima teză	Articolul 2 alineatul (1) primul paragraf
Articolul 2 alineatul (1) a doua teză	Articolul 2 alineatul (1) al doilea paragraf
Articolul 2 alineatul (2)	Articolul 2 alineatul (2)
Articolul 2 alineatul (3) prima teză	Articolul 2 alineatul (3) primul paragraf
Articolul 2 alineatul (3) a doua teză	—
Articolul 2 alineatul (3) a treia teză	Articolul 2 alineatul (3) al doilea paragraf
Articolele 3-5	Articolele 3-5
Articolul 6 prima teză	Articolul 6 primul paragraf prima teză
—	Articolul 6 primul paragraf a doua teză
Articolul 6 a doua teză	Articolul 6 al doilea paragraf
Articolul 7 alineatele (1) și (2)	Articolul 7
Articolul 7 alineatul (3)	—
Articolul 8	Articolul 8
Articolul 9 primul paragraf	—
Articolul 9 al doilea paragraf prima teză	Articolul 9 primul paragraf
Articolul 9 al doilea paragraf a doua teză	Articolul 9 al doilea paragraf
—	Articolele 10 și 11
Articolul 10	Articolul 12
Anexele I-II	Anexele I-II
—	Anexa III
—	Anexa IV